



„Projekt CariFair dał mi wreszcie stabilizację. Koordynator zorganizował mi pracę z rodziną, która opłaca mi wszystkie składki socjalne i ubezpieczenie. Wiem dokładnie, ile zarobię – bez żadnych ukrytych opłat! Dziękuję.”  
Monika Jeres, Katowice



Uczę się w Polsce w szkole policealnej. W czasie wakacji postanowiłam podszkolić język niemiecki i nabyć nowe doświadczenia w pracy zagranicą. Dzięki CariFair mogłam zrealizować moje plany i legalnie zarobić na dalszą naukę w Polsce. Polecam moje doświadczenie!  
Elżbieta Surówka, Piaseczno



„W trakcie pracy w Niemczech, gdzie byłam zatrudniona przez polskiego pośrednika, złamałam rękę. Polskie ubezpieczenie odmówiło pokrycia opłat za lekarzy w Niemczech. Nie miałam prawa do zwolnienia lekarskiego. Musiałam wracać do Polski i przez dwa miesiące nie mogłam pracować. Do dzisiaj spłacam rachunki za leczenie w Niemczech.”  
Karolina Sewka, Elk

## Jak przystąpić do projektu

# CariFair?

1. Zgłoś się telefonicznie lub mailowo, następnie zaprosimy Ciebie do biura celem podpisania niezbędnych dokumentów.
2. Koordynatorka projektu dopasuje do Ciebie rodzinę w taki sposób, aby współpraca przebiegała możliwie bezproblemowo.
3. Kolejny krok to podpisanie umowy o pracę (uprawnijającą do wszystkich świadczeń socjalnych, w tym zasiłku rodzinnego na dzieci, dającej prawo do urlopu i zapewniającej ubezpieczenie zdrowotne) między opiekunem, a rodziną. Wszystkie podpisywane dokumenty są również dostępne w języku polskim. Koordynatorka Caritas pomaga także przy załatwieniu innych formalności.
4. Podczas współpracy z rodziną możesz liczyć na wsparcie koordynatora.

## Kontakt

**Caritasverband für das Erzbistum Paderborn e.V.**

Beata Hulist-Gergis  
Referent ds. projektu CariFair

Informacje w języku polskim w poniedziałki i środy  
od godz. 9.00 do 11.30

Tel.: +49 5251 209-438  
E-Mail: carifair@caritas-paderborn.de

[www.carifair.de](http://www.carifair.de)



2. Auflage  
© 2019 Caritasverband  
für das Erzbistum Paderborn e.V.  
Am Stadelhof 15  
33098 Paderborn



1. Auflage gefördert vom:  
Ministerium für Gesundheit,  
Emanzipation, Pflege und Alter  
des Landes Nordrhein-Westfalen



dobra opieka, uczciwe zarobki,  
legalne zatrudnienie



## Chcesz...

- ... pracować w Niemczech legalnie?
- ... mieć zapewnione świadczenia socjalne oraz ubezpieczenie zdrowotne?
- ... otrzymywać zasiłek rodzinny na dzieci?
- ... przestać się wreszcie martwić o emeryturę?
- ... mieć płatny urlop i uregulowany czas pracy?

## Chcesz...

- ... poznać nowy kraj?
- ... podszkolić znajomość języka niemieckiego?
- ... zdobyć nowe doświadczenie w pracy za granicą?

# Szanowni Państwo ...

CariFair oferuje uczciwe i legalne zatrudnienie kobietom i mężczyznom, którzy chcą pracować w charakterze opiekunów osób starszych. W ramach CariFair można być zatrudnionym na czas nieokreślony jak i również pracować krótkoterminowo. To Ty decydujesz, jak długo chcesz pracować.

Jako opiekun masz prawo do świadczeń socjalnych, zasiłku rodzinnego, ubezpieczenia zdrowotnego oraz płatnego urlopu. Nie pozwól dłużej, aby pracodawca Cię wykorzystywał, nie płacąc Twoich składek socjalnych i ubezpieczeniowych.

**Masz prawo do tych świadczeń!**



Pracę w charakterze opiekuna osób starszych w Niemczech można podjąć na różne sposoby:

- „Pozorna działalność gospodarcza”, surowo karana w Niemczech przez Urząd Skarbowy. Pośrednicy bądź Agencje Pracy, które proponują samozatrudnienie, chcą w ten sposób obejść regularną umowę o pracę i przejąć składki socjalne w postaci prowizji dla siebie. Ponadto pracownicy pozbywają się w takiej sytuacji całej ochrony wynikającej dla nich z prawa pracy.
- Delegowanie do pracy poprzez polskich pośredników to najczęściej spotykana forma zatrudnienia opiekunów z Polski w Niemczech. Polega ona na tym, że osoba chcąca wyjechać do pracy, podpisuje tzn. „umowę śmieciową” z pośrednikiem, która nie reguluje ani czasu pracy ani wielu innych kwestii jak ubezpieczenie, świadczenia socjalne czy urlop. Firma pośrednicząca nie opłaca za osobę wysłaną żadnych składek i nie ponosi za nią ostatecznie żadnej odpowiedzialności. Pracownik wykonuje zgodnie z umową „zlecenie”, które jest dla niego bardzo niekorzystne i daje duże pole do nadużyć.
- Skorzystanie z oferty CariFair. Zatrudnij się bezpośrednio u potrzebującej wsparcia rodziny w Niemczech! Wówczas podpisujesz umowę na 38,5 godzin pracy tygodniowo, jesteś ubezpieczony od choroby i wypadku. Ponadto możesz nabyć prawo do niemieckiej emerytury. Opiekunom przysługuje płatny urlop – 36 dni w roku, a wynagrodzenie wynosi średnio, w zależności od landu, od 1750,00 do 1870,00 euro brutto. Pracodawca pokrywa też dodatkowo koszty podróży i pobytu. Mieszkasz razem z osobą wymagającą opieki w jednym gospodarstwie domowym i masz prawo do własnego pokoju.

